# DIN EN 1266:2003-03 (D)

## Konvektions-Raumheizer für gasförmige Brennstoffe mit gebläseunterstützter Verbrennungsluftzu- und/oder Abgasabführung; Deutsche Fassung EN 1266:2002

## Inhalt

Seite


1 Anwendungsbereich ..... 5

2 Normative Verweisungen ..... 5

3 Begriffe ..... 6
3.1 Unabhängige Konvektions-Raumheizer für gasförmige Brennstoffe ..... 6
3.2 Gase ..... 7
3.3 Bau des Gerätes ..... 8
3.4 Voreinstellgeräte und Regler ..... 12
3.5 Betriebsweise ..... 12
3.6 Kennzeichnung von Gerät und Verpackung ..... 14

4 Klasseneinteilung der Geräte ..... 15
4.1 Klasseneinteilung nach der Art der verwendeten Gase (Kategorien) ..... 15
4.2 Klasseneinteilung nach der Art der Abgasabführung (Typen) ..... 17

5 Anforderungen an die Bauweise ..... 19
5.1 Umstellung auf andere Gase ..... 19
5.2 Werkstoffe und Bauweise ..... 20
5.3 Zugänglichkeit für Wartung und Gebrauch ..... 20
5.4 Anschlüsse ..... 21
5.5 Dichtheit der gasführenden Teile ..... 21
5.6 Dichtheit der abgasführenden Teile ..... 21
5.7 Verbrennungsluftzuführung und Abgasabführung ..... 22
5.8 Elektrische Ausrüstung ..... 23
5.9 Sicherheit der Betriebsweise bei Schwankung, Unterbrechung und Wiedereinsetzen der Hilfsenergie ..... 23
5.10 Luftkontrolleinrichtung ..... 24
5.11 Voreinstellgeräte, Regel- und Sicherheitseinrichtungen ..... 24
5.12 Zündbrenner ..... 27
5.13 Brenner ..... 27
5.14 Motoren und Gebläse ..... 27
5.15 Druckmessstutzen ..... 28
5.16 Sichtbarkeit des Betriebszustandes ..... 28

6 Anforderungen an die Betriebsweise ..... 28
6.1 Allgemeines ..... 28
6.2 Dichtheit der gas- und abgasführenden Teile, Abgasabführung ..... 28
6.3 Wärmebelastungen ..... 29
6.4 Temperaturen an verschiedenen Geräteteilen ..... 29
6.5 Zünden, Durchzünden, Flammenstabilität ..... 30
6.6 Druckregler ..... 31
6.7 Verbrennungsgüte ..... 31
6.8 Rußbildung (nur für Geräte mit Kaminfeuereffekt) ..... 32
6.9 Abgasüberwachungseinrichtung (nur Geräte der Art B) ..... 33
6.10 Flammenüberwachungseinrichtung ..... 33
6.11 Luftkontrolleinrichtung ..... 34
6.12 Wirkungsgrad ..... 35

7 Prüfungen ..... 36
7.1 Allgemeines ..... 36

7.2 Dichtheit der gas- und abgasführenden Teile, Abgasabführung ... 42
7.3 Wärmebelastung ... 44
7.4 Temperatur an verschiedenen Geräteteilen ... 46
7.5 Zünden, Durchzünden und Flammenstabilität ... 47
7.6 Druckregler ... 52
7.7 Verbrennungsgüte ... 52
7.8 Kohlenstoffablagerung (nur für Geräte mit Kaminfeuereffekt) ... 56
7.9 Abgasaustrittsüberwachung (nur für Geräte der Art B) ... 57
7.10 Flammenüberwachungseinrichtung ... 59
7.11 Luftkontrolleinrichtung ... 60
7.12 Wirkungsgrad ... 61

8 Kennzeichnung und Anleitungen ... 63
8.1 Kennzeichnung ... 63
8.2 Anleitungen ... 66

Anhang A (informativ) Nationale Situationen ... 88

Anhang B (normativ) Klasseneinteilung der Geräte ... 100

Anhang C (normativ) Anforderungen und Prüfungen für separate Verbrennungsluft-/ und Abgasleitungen ... 105

Anhang D (normativ) Hochspannungszündkreise ... 110

Anhang E (informativ) Anordnung der Gasventile ... 112

Anhang F (informativ) Prüfmethoden für Undichtigkeiten der ... 113

Anhang G (normativ) Undichtigkeiten der Durchführung von NOx-Umrechnungen ... 119

Anhang H (normativ) Gerät zur Bestimmung der Rußzahl ... 120

Anhang I (informativ) Bezeichnung der Brenngase in den verschiedenen Ländern ... 121

Anhang J (normativ) Sonderbedingungen ... 122

Anhang K (informativ) A-Abweichungen ... 123

Anhang ZA (informativ) Bestimmungen dieser Europäischen Norm hinsichtlich der wesentlichen Anforderungen und anderer Bestimmungen der EU-Richtlinien ... 124